

## 11岁入行25岁自杀，崔雪莉到底背负了多少压力？



### 今日导读

10月14日，韩国媒体传出一则惊人消息：警方收到崔雪莉的死亡申告，正在确认中。很多人最开始都以为这是误报或是假新闻。然而，不久后韩国警方确认，雪莉在家中死亡。目前警方还在调查雪莉的自杀是否与抑郁症有关。自出道以来，雪莉一直是韩流圈人气很高的艺人，但与此同时，她也因为拒绝清纯美丽的人设、坚持自己特立独行的风格，在生前一直承受着网络暴力。为什么拥有韩国女孩向往的容颜，却选择在最美的花季陨落？今天这篇文章 Zurini 老师会带我们回顾雪莉短短 25 年的人生，记住这个女孩最美的一面。

### 带着问题听讲解

- 如何理解 outspoken 这个词？
- 短语 poke fun at 是什么意思？
- 根据文章，导致雪莉自杀的原因可能是什么？

# Sulli, South Korean K-pop star and actress, is found dead

## 韩国流行音乐明星和演员雪莉被发现死亡

\*K-pop (韩国流行音乐) \*

字母 K 是表示“韩国的”的单词 Korean 的首字母, pop 更正式的写法是 popular music, 指的是流行音乐。两者合在一起, K-pop 表示的是“韩国流行音乐”。类似的表达还有 J-pop, 全称是 Japanese pop music, 指“日本流行音乐”; 以及 C-pop, 指“中国流行音乐”。

The actress, singer and former K-pop band member Sulli, 25, was found dead in her home Monday, the police said. Sulli's **manager** found her while checking her home in Seongnam after she failed to answer phone calls, said an official from the Seongnam Sujeong Police Department.

警方称, 现年 25 岁的演员、歌手和前韩流组合成员雪莉, 周一被发现死于自己家中。据城南市寿井区警察署的一位官员表示, 雪莉的经纪人在雪莉的电话无法接通后, 查看了雪莉在城南市的住所。在查看的过程中, 经纪人发现了雪莉的遗体。

Sulli was known for being relatively **candid** in an industry that often rewarded **glossy conformity**, said Jeff Benjamin, the K-pop **columnist** at Billboard. "She really was an **outspoken** star in an industry that probably would have rather had her stay quiet," he said.

《公告牌》杂志韩流板块的专栏作家杰夫·本杰明说, 韩国的娱乐行业奖赏既光鲜亮丽, 又乖顺服从的行为, 而雪莉在这个行业里以她相对坦率的表现著称。他表示: “雪莉身处一个本来很可能宁愿让她保持安静的行业。她确实是一个坦率的明星。”

have sb. do sth. 这一结构表示“让某人做某事”, 这里的 do 可以换成其他实义动词, 例如 I had him clean my shoes. (我让他帮我擦鞋子。)

Sulli, whose legal name was Choi Jin-ri, did some acting as a child before she was **recruited** to join the girl group f(x) under SM Entertainment.

雪莉的原名是崔真理, 在被招募进女子组合 f(x) (属于韩国 SM 娱乐有限公司) 之前, 她就作为一名童星参与了一些表演工作。

f(x) 是由韩国 SM 公司在 2009 年推出的女子团体, 也是雪莉曾经所属的团体。f(x) 在出道时期就是备受瞩目的新人, 她们多变的音乐风格、新颖的专辑概念和独特的编舞, 让她们在出道仅四年多的时候就能

拿下韩国多个重量级的奖项，且在海外也积累了一定的知名度。2014 年，也就是该组合出道第五年的时候，雪莉突然中断了演艺活动。而 2015 年雪莉正式宣布退团后，f(x) 则以四人组的形式继续进行演艺活动。

SM Entertainment (韩国 SM 娱乐有限公司) – SM 娱乐是李秀满于 1995 年创办的一家韩国大型娱乐公司，与 JYP 娱乐、YG 娱乐并称为韩国三大娱乐公司。SM 曾打造出韩国许多顶级的偶像团体，例如偶像团体元祖级别的 H.O.T、S.E.S，再到后来的神话、东方神起、少女时代、Super Junior 等等，都让 SM 成为名副其实的造星工厂。而雪莉与 SM 结缘于她做童星演戏时的拍摄现场。据说雪莉早年在片场客串时，被 SM 的星探发现，随后成功进入公司接受培训，成为 SM 的练习生，且顺利地在 2009 年以 f(x) 成员的身份出道。在雪莉退出组合之后，由于与 SM 的合约尚未到期，便也继续在 SM 旗下以演员的身份继续演艺活动。

She formally left the group in 2015 to focus on other things, including acting. She appeared in several films, and this year she became a host of a Korean television show "The Night of Hate Comments." It **featured** celebrity guests **poking fun at** their experiences with online criticism and **cyberbullying**.

雪莉在 2015 年正式离开了 f(x) 组合，以专注于包括表演在内的其他事情。她出演了一些电影，并且在今年的一档韩国电视节目《恶评之夜》中担任主持人。这档节目的特色在于：明星嘉宾会拿他们遭遇网络批评和网络霸凌的经历来打趣。

Sulli returned to music to **release** a solo album, "**Goblin**," in June. The title song is about a person with dissociative disorder, which has also been called multiple personality disorder.

今年 6 月，雪莉回归音乐，发布了个人专辑 Goblin。专辑主打歌是关于一位分离性身份障碍患者的。分离性身份障碍又称多重人格障碍。

multiple personality disorder (多重人格障碍) – 多重人格障碍是心理疾病的一种，表现为一个人身上显示出两个或两个以上不同“角色”的人格特点。这些不同的“角色”各自有着自己的行为习惯、思考方式、生活环境和对自己的认知，轮番主导一个人的行为。影视剧中常有对这种心理疾病的描写。例如韩剧《杀了我治愈我》(原名 Kill Me Heal Me) 中，男主角就被塑造成具有七重人格的人物。

K-pop groups have grown in popularity over the past decade, **transcending** borders to spread in Europe, the Middle East and the Americas, helped **in large part** by social media platforms like Twitter, YouTube and Instagram.

在过去的十年里，韩流团体受欢迎的程度有所增长，且他们的影响力跨越了国界，传播到了欧洲、中东、以及南北美洲。这在很大程度上要归功于社交媒体平台，比如推特、

YouTube 以及 Instagram。

Some fans of the artist suggested that critical comments online had affected her mental health.

这位艺人的一些粉丝表示，网络上的批评性言论影响了雪莉的心理健康。

---

## 重点词汇

### manager

*'mæn.ə.dʒə* n. (歌手、演员等的) 经纪人；经理

### candid

*'kæn.dɪd* adj. 率直的，坦诚的，直言不讳的

近义词：honest

词义辨析：candid, honest

这两个单词都可以形容人的性格坦率，但是 candid 还有另一层意思，表示“即使是令人难以接受或棘手的事，也要坚持说出来”。

### glossy

*'glɑːsi* adj. 空有其表的；光亮的

相关词汇：gloss (n. 用以产生光泽的物质)

搭配短语：lip gloss

搭配短语：a glossy TV series

### conformity

*kən'fɔːm.ə.ti* n. (对社会规则的) 遵从，遵守

相关词汇：conform (v. 遵守)

### columnist

*'kɑːləm.nɪst* n. (报纸、杂志的) 专栏作家

相关词汇：column (n. 柱子；专栏)

词根词缀：-ist (表示“...的人”)

### outspoken

*,aʊt'spəʊ.kən* adj. 直言不讳的；坦率的，直率的

近义词：candid

**英文释义:** saying exactly what you think, even if this shocks or offends people

**recruit**

*rɪ'kruːt* v. 吸收, 招募

**feature**

*'fi:tʃə* v. 以...为特色

**搭配短语:** A features B

**例句:** The exhibition features paintings by Picasso.

**poke fun at**

取笑...

**近义词:** make fun of

**例句:** Everyone in the team poked fun at Daniel's new haircut.

**cyberbullying**

*'saɪ.bəˌbʊl.i.ɪŋ* n. 网络欺凌

**相关词汇:** cyber (adj. 与网络有关的)

**相关词汇:** bully (v. 霸凌)

**release**

*rɪ'liːs* v. 释放; 发行

**搭配短语:** release the suspect

**搭配短语:** release stress

**goblin**

*'gɑːblɪn* n. 小妖精, 小妖怪

**文化补充:** 西方传说中 goblin 是一种邪恶的生物, 生性贪婪、狡诈。雪莉的专辑名为 Goblin, 是因为专辑的同名主打歌也叫做 Goblin。

**dissociative disorder**

分离性身份障碍

**相关词汇:** dissociative (adj. 分离的)

**相关词汇:** dissociate (v. 把...分开考虑)

**反义词:** associate (v. 把...联系起来)

**搭配短语:** dissociate A with B

**相关词汇:** disorder (n. 障碍)

**反义词:** order (n. 规则, 条理)

transcend

træn'send          v. 超越，超出

英文释义：to go beyond the usual limits of sth.

例句：The beauty of her songs transcends words and language.

in large part

在很大程度上

近义词：in a large part/to an important degree

---

## 拓展阅读

### 韩国演艺圈艺人自杀事件



2017 年央视网曾报道过，近十年间已有超过 30 位韩国演艺界人士通过自杀的形式结束生命。根据韩国相关统计机构显示，40%的韩国艺人患有抑郁症，30%的韩国艺人表示曾有过自杀想法。韩国演艺圈的竞争压力以及行业潜规则等，都是导致艺人患有抑郁症甚至想要自杀的原因。

2017 年 12 月，韩国男子团体 SHINee 主唱金钟铉烧炭自杀。金钟铉生前好友在事发前收到了他的遗书，遗书显示钟铉生前可能患有抑郁症。而 26 岁女演员张紫妍自杀事件更是成为韩国近年来最引人注目的社会案件之一。张紫妍在家上吊自杀后，她留下的遗书揭露了韩国演艺圈的黑暗一面。

其实不仅是韩国的演艺圈，现代社会中的每个人都可能面临巨大的压力，而焦虑和抑郁情绪也在生活中变得越来越常见。如果周遭有身患抑郁症的朋友，我们在平日生活中应多多关注他们的心理健康，及时给予关心和帮助，让他们感受到生活的温暖和生命的美好。